

Upgrade-Empfehlungen für Dragon NaturallySpeaking 9

Bei jedem Wechsel auf eine neue Version von Dragon NaturallySpeaking stellt sich die Frage: was mache ich mit meinen Benutzerdateien? Schließlich haben Sie viel Zeit und Aufwand investiert, um Wörter zum Wortschatz hinzuzufügen und das Programm an Ihre Sprechweise zu trainieren. Möglichst viel dieser Arbeit soll erhalten bleiben, gleichzeitig soll aber auch das Programm optimiert werden, um die Erkennungsgenauigkeit mit dem Umstieg auf die neue Version deutlich zu steigern. Wie die Erfahrung zeigt, ist das bei einem einfachen Upgrade des Benutzers nicht unbedingt gegeben. Im folgenden geben wir ein paar Hinweise, wie Sie das Upgrade auf Dragon NaturallySpeaking 9 dazu nutzen können,

1. vorhandene Schwierigkeiten auszuräumen und
2. die Benutzerdateien auf eine möglichst fehlerfreie Erkennung zu optimieren.

Wir hoffen, dass Sie mit diesen Hinweisen den Umstieg auf Dragon NaturallySpeaking 9 problemlos schaffen. Die aktuelle Version ist auf jeden Fall den Aufwand wert!

1. Installation des Upgrade

Wenn Sie einen Rechner weiterbenutzen wollen, auf dem Dragon NaturallySpeaking installiert ist, installieren Sie einfach Dragon NaturallySpeaking 9 über die vorhandene Version Dragon NaturallySpeaking 7 oder Dragon NaturallySpeaking 8. Am Ende der Installation wird gefragt, ob sie die vorhandenen Benutzerdateien updaten wollen. Sie können an dieser Stelle den Upgrade-Assistenten von Dragon NaturallySpeaking automatisiert laufen lassen, damit übernehmen Sie die vorhandenen Benutzerdateien in die neue Version. Dies ist der schnellste, aber nicht unbedingt der beste Weg, um die Benutzerdateien zu aktualisieren - Dragon NaturallySpeaking passt seine Algorithmen von Version zu Version immer weiter an, so dass ein Benutzer, der mit einer älteren Version erstellt wurde, nach einem Upgrade nicht unbedingt auf dem technisch neuesten Stand ist. Unter 2. geben wir Ihnen daher verschiedene Hinweise, die man mit mehr oder weniger Aufwand die Dateien nicht nur aktualisieren kann, sondern auch für die neue Version optimieren kann.

Wenn Sie Dragon NaturallySpeaking auf einem neuen Rechner installieren wollen, auf dem Dragon NaturallySpeaking bisher nicht installiert war, können Sie eine Vollversion von Dragon NaturallySpeaking 9 ganz neu installieren. Zur Übernahme der Benutzer lesen Sie die Hinweise unter 2. Wenn Sie ein Upgrade auf Dragon NaturallySpeaking 9 auf einem Rechner installieren wollen, auf dem bisher noch keine Version von Dragon NaturallySpeaking installiert wurde, müssen Sie im Laufe der Installation die vorhandene Programm-CD der Vorversion Dragon NaturallySpeaking 7 oder Dragon NaturallySpeaking 8 bereithalten.

2. Benutzer upgraden

Um einen Benutzer aus Dragon NaturallySpeaking 7 oder Dragon NaturallySpeaking 8 in die neue Version zu übernehmen, stehen ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung.

2.1 Der Upgrade-Assistent

Dieser Assistent startet automatisch, wenn Sie Dragon NaturallySpeaking über eine vorhandene Version installieren. Um den Assistenten manuell zu starten, gehen Sie so vor:

Unter "Start - Alle Programme - Dragon NaturallySpeaking 9 - Dragon NaturallySpeaking-Werkzeuge" wählen Sie den Eintrag "Aktualisieren". Es wird Ihnen eine Liste der im Dragon NaturallySpeaking-Standard-Verzeichnis vorhandenen Benutzer der Vorversion angezeigt. Sie können auswählen, welchen dieser Benutzer Sie aktualisieren wollen. Erfahrungsgemäß ist es das Beste, alle vorhandenen Benutzer zu aktualisieren. Wenn Sie nur einzelne Benutzer auswählen, gibt es häufig Fehler bei der Aktualisierung. Folgen Sie den Anweisungen, um alle vorhandenen Benutzer auf den neuesten Stand zu bringen.

Wenn Sie weitere Benutzer in einem anderen Verzeichnis abgelegt haben, die Sie aktualisieren möchten, lassen Sie den Upgrade-Assistenten noch einmal laufen und wählen Sie unter "Hinzufügen" die Benutzer, die Sie aktualisieren möchten.

Nachteil dieser Methode: der Upgrade-Assistent arbeitet leider nicht besonders zuverlässig, in manchen Fällen werden vorhandene Benutzer nicht aktualisiert. Außerdem beruhen die aktualisierten Benutzer nach wie vor auf den Algorithmen der älteren Version und machen daher keinen vollständigen Gebrauch von den verbesserten Algorithmen von Dragon NaturallySpeaking 9. Daher empfehlen wir, einen anderen Weg zur Aktualisierung zu gehen.

2.2 Export und Import einer Wortliste

Bevor Sie Dragon NaturallySpeaking upgraden, exportieren Sie in der "Alten", bereits installierten Version alle Wörter, die Sie während der Arbeit zu Ihrem Wortschatz hinzugefügt haben. Dies geht so:

Unter "Wörter - exportieren" können Sie alle Wörter, die Sie während der Arbeit zum Wortschatz eines Benutzers hinzugefügt haben (und nur diese Wörter), in eine Textdatei exportieren. Geben Sie einen Namen für diese Datei und einen Speicherort an. Unter Dragon NaturallySpeaking 8 werden auch gegebenenfalls vorhandene gesprochene Formen in dieser Textdatei abgelegt.

Wir empfehlen dringend, diese Wortliste Korrektur zu lesen (siehe unten Abschnitt 3.) . Erfahrungsgemäß schleichen sich während der Arbeit mit Dragon NaturallySpeaking immer wieder Fehler in das Vokabular ein, zum Beispiel verstümmelte Wörter oder Wörter, die versehentlich groß oder klein geschrieben worden. Viele Wörter werden sie auch gar nicht mehr benutzen. Löschen Sie all diese Wörter aus der Liste und korrigieren Sie eventuell vorhandener Rechtschreibfehler. Am einfachsten geht das, wenn Sie diese Liste in Microsoft Word oder Microsoft Excel öffnen. Achten Sie beim Speichern aber darauf, die Liste wieder im Format TXT abzuspeichern. Dragon NaturallySpeaking kann die Wörter sonst nicht importieren.

Nehmen Sie das Upgrade auf Dragon NaturallySpeaking 9 vor und importieren Sie diese Textdatei über das Menü "Data - importieren". Folgen Sie den Anweisungen des Assistenten auf dem Bildschirm.

Im 1. Bildschirm, welcher erscheint, wählen Sie "Unbekannte Wörter Suchen". Die Option "Wörter mit unbekannter Groß- und Kleinschreibung suchen" empfehlen wir nicht, weil die Möglichkeit recht hoch ist, auf diese Weise versehentlich falsch geschriebene Wörter zum Vokabular hinzuzufügen. Der Aufwand, diese Wörter später nachzutragen ist vermutlich geringer als der Korrekturaufwand. Klicken Sie auf "weiter".

Im nächsten Bildschirm geben Sie an, aus welcher Datei die Wörter importiert werden sollte. Wählen Sie die Datei, in die sie vorher ihre Wörter exportiert haben. Klicken Sie auf "weiter".

Dragon NaturallySpeaking sucht jetzt unbekannte Wörter aus der Liste. Wenn die Analyse beendet ist, zeigt Dragon NaturallySpeaking in die Liste dieser Wörter an. Hier können Sie noch einmal Korrektur lesen, ob sie diese Wörter wirklich alle übernehmen wollen.

Alle Wörter, die mit einem Haken versehen sind, werden jetzt in ihrer Vokabular übernommen, soweit sie

"weiter" klicken. Dragon NaturallySpeaking zeigt Ihnen eine Meldung über die Anzahl der übernommenen Wörter. Mit "Fertigstellen" übernehmen Sie diese Wörter endgültig und speichern Sie das Vokabular.

Diese Methode funktioniert sowohl mit Dragon NaturallySpeaking Preferred als auch mit Dragon NaturallySpeaking Professional und Dragon NaturallySpeaking Legal.

2.3 Export und Import des Vokabulars (nur Dragon NaturallySpeaking Professional und Dragon NaturallySpeaking Legal)

Dragon NaturallySpeaking verlässt sich nicht nur auf einzelne Wörter, die dem Wortschatz gespeichert sind, sondern speichert dazu auch Verwendungs-Informationen, Häufigkeit und den typischen Kontext, in dem ein Wort verwendet wird. All diese Informationen gehen in das Vokabular ein, aber nicht in eine einfache Wortliste. Perfektionisten werden daher einen Benutzer upgraden, sein Vokabular komplett mit Verwendungs-Informationen exportieren, einen neuen Benutzer anlegen und das Vokabular importieren. Der Zwischenschritt muss sein, weil DNS 9 kein Vokabular aus DNS 8 direkt importieren kann (das wäre mal ein Feature, das man wirklich braucht).

Gehen Sie dazu so vor:

Gehen Sie in Dragon NaturallySpeaking 7 oder Dragon NaturallySpeaking 8 ins Menü "Benutzer verwalten" und exportieren Sie den Benutzer, dessen Vokabular Sie weiterverwenden wollen. Dies geschieht über die Schaltfläche "Erweitert - Exportieren".

Installieren Sie jetzt das Upgrade auf Dragon NaturallySpeaking 9.

Importieren Sie über "Benutzer verwalten - Erweitert - Importieren" den zuvor exportierten Benutzer.

Öffnen Sie den Benutzer und gehen Sie in das Menü "Vokabular verwalten". Exportieren Sie das Vokabular des Benutzers in ein Verzeichnis Ihrer Wahl.

Legen Sie jetzt einen neuen Benutzer mit Dragon NaturallySpeaking an. Gehen Sie dann in das Menü "Vokabular verwalten" und importieren Sie das zuvor exportierte Vokabular.

3. Empfehlungen zur Korrektur einer Wortliste¹

Wenn Sie die Wörter, die Sie während der Arbeit zu Ihrem Vokabular hinzugefügt haben, in eine Wortliste exportiert haben, ist es wichtig, diese Wortliste zu korrigieren, damit nicht die Schreibfehler und Formatierungsfehler aus der Vorversion in der neuen Version wieder auftauchen. Beachten Sie dazu folgende Hinweise:

- Die Wortliste wird im TXT-Format abgespeichert, das von Microsoft Word und Microsoft Excel gelesen werden kann. Öffnen Sie die Wortliste zur Korrektur in einem der beiden Programme. Lassen Sie dort als erstes die Rechtschreibprüfung laufen (einfach durch Druck auf die Funktionstaste F7). Korrigieren Sie alle Wörter, die von der Rechtschreibprüfung angestrichen werden.
- Löschen Sie alle geschriebenen Formen von Satzzeichen (., , ?, !...). Die Satzzeichen erhalten von Dragon NaturallySpeaking eine besondere Formatierung; wenn aus irgendwelchen Gründen Satzzeichen als individuell hinzugefügte Wörter aufgenommen worden, ist die Formatierung mit

¹ (von http://forum.knowbrainer.com/read.php?f=2&i=36096&t=36096#reply_36096)

abitz.com

Multilingual Software

Sicherheit nicht korrekt. Löschen Sie auch Wörter, die Satzzeichen enthalten - es sei denn, sie werden wirklich so geschrieben (z.B. Dipl.-Ing.).

- Löschen Sie alle Wörter und Phrasen, die Sie nicht länger benötigen.
- Wörter mit gesprochenen Formen: Wörter, für die sie eine gesprochene Form hinterlegt haben, erscheinen in der Wortliste in folgendem Format:

Dipl.-Ing\Diplomingenieur

Tragen Sie bei Bedarf gesprochene Formen nach. Wenn die geschriebene Form einzelne Buchstaben enthält, kann es sinnvoll sein, für die gesprochene Form den Buchstaben so auszuschreiben, wie er tatsächlich gesprochen wird. Beispiel:

HTML\ha tee em el

Das gleiche gilt für Zahlen - sie werden leichter erkannt, wenn sie ausgeschrieben werden, als wenn sie als Ziffern geschrieben werden.

- Speichern Sie anschließend die Wortliste wieder im TXT-Format. Ignorieren Sie Warnungen, dass Formatierungen verloren gehen können. Dragon NaturallySpeaking kann andere Formate nicht zuverlässig einlesen.

Wir wünschen viel Erfolg beim Upgrade und viel Spaß bei der Arbeit mit Dragon NaturallySpeaking 9!

(c) abitz.com GmbH i.G., Dr. Stephan Küpper, Stand: 01.09.2006